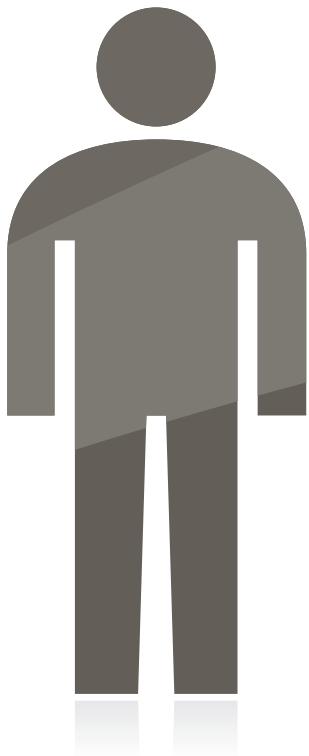




Collaborative Translation Platform





Collaborative Translation Platform™

Lingotek's—Collaborative Translation Platform gives Enterprise business customers new ways to engage their global communities by providing **trusted, rapid translations** to expand and grow business in a **cost effective way**. We do this by using sophisticated translation technologies, workflow management and community collaboration.

The Collaborative Translation Platform can be used in a variety of ways.

Hosted

When you need a hosted solution with no software to deal with, you can just log into our Hosted SaaS Marketplace to access every aspect of the translation process.



Premise

Sometimes you just need to own your own Collaborative Translation Platform. Whether it is for Federal Government or you just want to implement in a very large Enterprise, we can license you the software.



Inside

Create cool integrations with our Lingotek - Inside (API) set. We can embed any feature of our application via a robust set of APIs that allow you to translate content Inside any web application such as Sharepoint, Drupal, Salesforce, Jive Social CRM, Oracle UCM and many more.



Services

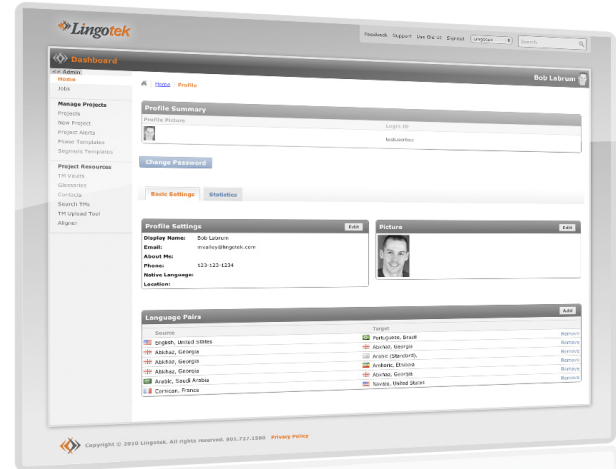
Our unique web-based Collaborative Translation Platform allows our Translation Services Department to easily and effectively translate content into hundreds of languages thereby allowing products to be launched into any global market efficiently.



Collaborative Translation Platform

Lingotek's Collaborative Translation Platform allows content to be categorized by administrators who decide how particular content needs to be translated by its relative value. So very important content is handled by professional translators, moderately important content is handled by your community and less important content can be handled by machine translation. You decide and the Collaborative Translation Platform handles the workflow.

Lingotek's Collaborative Translation Platform enables rapid, cost effective, trusted translation. Whether you use Lingotek's end-to-end professional project services to handle the entire translation, engage your community of users to co-create a global message, or log in to translate directly, the Collaborative Translation Platform has the full set of features you need to get the job done.

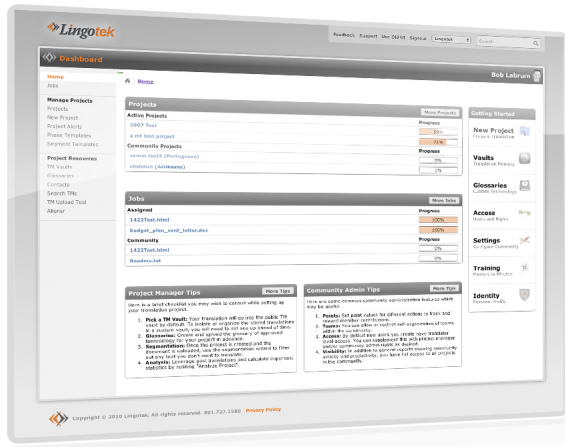


Three Levels of Trusted Translation

- Professional** – Using paid experts is sometimes the correct choice for certain kinds of material such as official publications. The right technology, workflow, and project management practices minimize time/cost and maximize content reusability.
- Community** – Your users are often the best available experts on your global message. Transcreating with community users provides colloquial and subject matter accuracy for lower cost and reasonable speed.
- Gist** – Sometimes the general meaning of a text is all you need or want from your translation. In these cases, machine translation provides the perfect combination of speed, accuracy and cost.

Content Value Index





“Localizing our product and service materials is critical to ensuring our customers worldwide get the best user experience possible. Working with Lingotek, we are streamlining the process by enabling leaders within each global market to distribute and collaborate on translation projects with their existing communities.”

Francis Tsang, Director of Globalization, Adobe

Advanced Features

Machine Translation: Automatic machine translation is one pillar of cost-effective, rapid, trusted translation. Some material is too time sensitive for professional or community translation. Some material is of indeterminate value. Machine translation helps provide the gist and overall meaning for short-term usage and to decide whether to pursue more comprehensive translation options.

Lingotek has public machine translation engines integrated directly into the Collaborative Translation Platform workbench. Lingotek is also integrated with private machine translation software like LanguageWeaver. Additional machine translation engines like ProMT and Moses plug in simply and quickly thanks to Lingotek’s comprehensive API.

Advanced Translation Memory: Translation memory reduces cost and increases the speed and accuracy of your professional and community translations. Lingotek’s advanced leveraging technology matches anywhere from a full sentence down to single relevant word to maximize TM data reuse. Matches or hits are prioritized by subject tags, private versus public data sources and percentage overlap with the source text.

Fully Customizable, Secure, Shareable TM Storage Vaults: Lingotek’s Collaborative Translation Platform allows you to customize where the translation for each document is stored. Lingotek’s customizable data storage containers are called vaults. Vaults can be shared or kept private.

Multiple vaults can be added to a translation project for reference and leveraging.

Terminology Management: Terminology management ensures that your translations use the proper terminology in each language helps to maintain brand consistency and feeds into a global marketing strategy. A comprehensive glossary is one of the most effective means of controlling the quality of a translation project.

Workflow Templates and Ad Hoc Extensibility: Flexible workflow templates can be prepared in advance or customized on the fly.

Team or Individual Assignment, Self-Assignment and Community Assignment: A variety of assignment models facilitate anywhere from entirely automated to entirely manual project management paradigms.

Traditional Review or Peer Voting Review: Review Lingotek’s Collaborative Translation platform allows for peer voting in addition to the traditional single-expert review model. Multiple users can review the translation for accuracy and consistency independently or concurrently. Interactive voting mechanisms and configurable thresholds eliminate the need for manual coordination. Reviewers can vote for or against a translation and offer an alternative if they have an alternative entry. Once a translation has been approved by the desired number of users, it is automatically accepted and the project moves automatically on to the next stage. ■



POWERING THE TRANSLATION NETWORK | www.lingotek.com

Translation Software:
sales@lingotek.com
 (801) 662.0050
 (877) 852.4232 Toll free

Translation Services:
services@lingotek.com
 (801) 727.1580
 (877) 852.4231 Toll free

Support:
support@lingotek.com
 (801) 727.1580 opt 3
 9 am - 6 pm MDT